

中国科技馆原馆长、科普名家
王渝生推荐阅读

从小爱读**昆虫记**

幼儿美绘注音版

闪闪的萤火虫

[法]法布尔 / 著 许鹏 / 编译 汪燕 / 等绘

孩子的世界，除了家，还有田野，以及田野上各种各样的小昆虫。



华南理工大学出版社
SOUTH CHINA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

爱悦读
iREADING
大众出版



从小爱读昆虫记

SHANSHAN DE YINGHUOCHONG

闪闪的萤火虫

[法]法布尔 / 著 许鹏 / 编译 汪燕 / 等绘



华南理工大学出版社
SOUTH CHINA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

· 广州 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

闪闪的萤火虫/ (法) 法布尔著; 许鹏编译; 汪燕等绘. —广州: 华南理工大学出版社, 2016.1

(从小爱读昆虫记)

ISBN 978-7-5623-4814-6

I. ①闪… II. ①法… ②许… ③汪… III. ①萤科-儿童读物
IV. ①G969.48-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第 274147 号

闪闪的萤火虫

(法) 法布尔 著 许鹏 编译 汪燕 等绘

出版人: 卢家明

出版发行: 华南理工大学出版社

(广州五山华南理工大学17号楼, 邮编510640)

<http://www.scutpress.com.cn> E-mail: scute13@scut.edu.cn

营销部电话: 020-87113487 87111048 (传真)

策划编辑: 李良婷

责任编辑: 陈旭娜 李良婷

印刷者: 广州市新怡印务有限公司

开本: 889mm×1194mm 1/24 印张: 5 字数: 163千

版次: 2016年1月第1版 2016年1月第1次印刷

定价: 18.00元

版权所有 盗版必究 印装差错 负责调换

出版说明

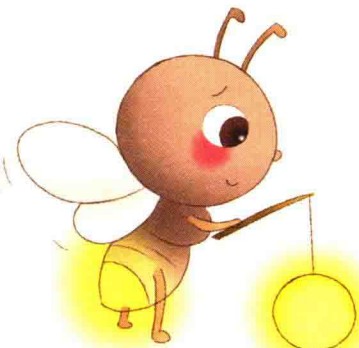
孩子的童年，不应该只有动画片、玩具车、游乐园，还应该自然的滋养，包括小动物、小昆虫等。亲近大自然，热爱小动物，是孩子的天性，因为在它们身上，孩子可以感受到生命的奇妙与乐趣。

为了呵护孩子的这份童趣，我们编译了法国著名昆虫学家、文学家法布尔先生的科普名著《昆虫记》。我们知道，《昆虫记》是法布尔毕生研究昆虫的伟大成果，在这部著作里，法布尔对昆虫的特征以及生活习性进行了详尽而又充满诗意的描述，他笔下的昆虫，不是可怕、肮脏、令人讨厌的生物，而是美丽、勤劳、勇敢，有着许多神奇小本领，充满生气的生命。

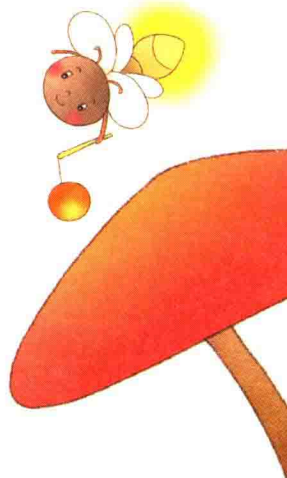
《昆虫记》原著共有10卷，达两三百万字，为了让3~6岁的孩子也能读懂《昆虫记》，感受昆虫世界的的神奇与美妙，我们邀请国内著名儿童编剧作家许鹏执笔，对《昆虫记》原著进行了改编。我们这套幼儿美绘注音版的《从小爱读昆虫记》（第一辑）共有6册，分别讲述了萤火虫、屎壳郎、螳螂、蜘蛛、蚂蚁、蝎子这6种在《昆虫记》原著中最为中国小朋友耳熟能详的小生命。

这套书每分册讲述一种昆虫，每一种昆虫都有一个独立完整的故事，每一个昆虫故事都以疑问句引读的方式分成十几个小节，分别介绍昆虫的特征与习性；充满童趣的提问方式，能引起孩子的强烈好奇心。这套书既有生动形象的故事，又不失科普性，尤其在行文间穿插法布尔对昆虫的观察方式及其生平故事，更能凸显原著的精华，让孩子在轻松愉快的阅读当中学到科普知识。这套书的插画由国内知名儿童绘画团队汪燕、龙崎、何丹荔、阿元、王玥等设计，插画别具一格，场景丰富，画面优美，形象可爱，符合孩子的认知习惯与审美特点。

让我们和孩子一起，跟着法布尔去结识生活在昆虫王国里的小精灵吧，去感受它们奇妙而又勇敢的一生。



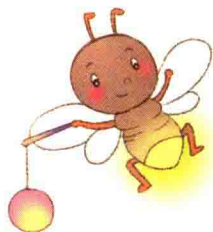
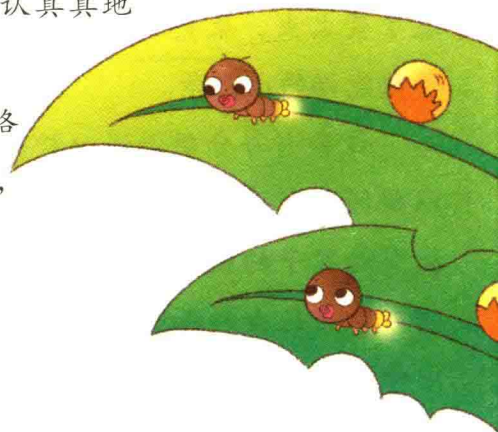
前言



夏日的夜晚，草丛中闪闪发光的萤火虫总能引起小朋友们无穷的猜想——它们是夜空中的精灵吗……这些打着灯笼在空中飞行的小生命就像一个个美好的音符，长着想象的翅膀，自由自在地飞翔在孩子们的童年里。

曾经，在遥远的法国，有一位对昆虫们好奇极了的老爷爷，他也与有着一样的疑问。不过，他与我们不同的是，他还会认认真真地研究这些可爱的小虫子们。

为了弄清萤火虫发光的秘密，还有它捕猎、进食、联络同伴等各种生活习性，法布尔老爷爷在自己的“荒石园”里，为我们带来了一个关于萤火虫的美丽故事……





我，就是主角！

在这本书里，你将会认识一位可爱的老爷爷和其他一些小家伙哦。



法布尔

喜欢观察昆虫，
爱写作，爱思考。



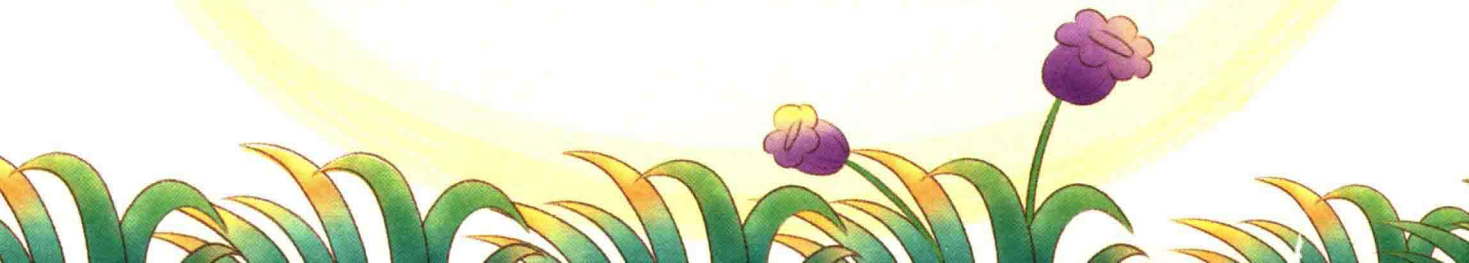
闪闪

男孩。
勇敢、坚强，
想要成为最闪亮的萤火虫。



美美

女孩。
爱美，爱吃蜗牛，
是闪闪的“梦中情人”。





目录



引子/1

1. 萤火虫的名字是怎么来的？ /5
2. 发光背后藏着什么秘密？ /8
3. “小灯笼”可以熄灭吗？ /15
4. 快看，我们长什么模样？ /20
5. 她为什么这么亮？ /25
6. 呜呜，谁是我们的天敌？ /32
7. 她的光会不会熄灭？ /40
8. 咦，她的翅膀哪去了？ /47
9. 我们的光芒到底有多亮？ /54
10. 嗨！我该怎么偷偷找到你？ /66
11. 猜猜我们爱吃什么？ /75
12. 冲啊！看看捕猎的过程是怎样的？ /80
13. 你知道我们怎样吃东西吗？ /94
14. 不养育后代是因为没有责任感吗？ /104
15. 太美了！我们的幼虫是不是也会发光呢？ /111



yǐn zǐ
引子

duō nián qián zài hěn yuǎn hěn yuǎn de fǎ guó
100 多年前，在很远很远的法国，

yǒu yī wèi míng jiào fǎ bù ěr de lǎo yé ye
有一位名叫法布尔的老爷爷。

tā tiān tiān dú shū tiān tiān xiě zuò
他天天读书，天天写作，

tiān tiān guān chá tā de kūn chóng wáng guó
天天观察他的昆虫王国。



zhè ge shén mì de kūn chóng wáng guó zài shén me dì fāng ne
这个神秘的昆虫王国在什么地方呢？

xū ——
嘘——

tōu tōu de gào su nǐ ba
偷偷地告诉你吧：

zài fǎ bù ěr lǎo yé ye jiā de hòu yuàn lǐ
在法布尔老爷爷家的后院里，

yǒu yī zuò shén qí de huāng shí yuán
有一座神奇的“荒石园”。

nà lǐ yǒu yī gè méi yǒu gōng diàn de huáng gōng
那里，有一个没有宫殿的皇宫；

nà lǐ yǒu yī gè méi yǒu rén lèi de shì jiè
那里，有一个没有人类的世界；

nà lǐ shēng huó zhe mì fēng hú dié zhī zhū máo mao chóng
那里，生活着蜜蜂、蝴蝶、蜘蛛、毛毛虫……

nà lǐ jiù shì kūn chóng men zì jǐ de wáng guó
那里，就是昆虫们自己的王国。



昆虫王国





fǎ bù ěr lǎo yé ye shú xī wáng guó lì de měi yī zhī kūn chóng
法布尔老爷爷熟悉王国里的每一只昆虫。

měi yī zhī kūn chóng dōu yǒu zì jǐ de mì mì
每一只昆虫都有自己的秘密，

zhè xiē mì mì zhǐ yǒu fǎ bù ěr lǎo yé ye zhī dào
这些秘密，只有法布尔老爷爷知道。

tā chèn zhe kūn chóng men shuì zháo de shí hou
他趁着昆虫们睡着的时候，

tōu tōu de jì xià zhè xiē mì mì
偷偷地记下这些秘密，

xiě chéng le yī běn jiào zuò kūn chóng jì de shū
写成了一本叫做《昆虫记》的书。



hòu lái , fǎ bù ěr yé ye shí zài tài lǎo tài lǎo le ,
后来，法布尔爷爷实在太老太老了，

kě shì , kūn chóng jì zhǐ wán chéng le juàn
可是，《昆虫记》只完成了10卷，

méi yǒu xiě wán de dì juàn biàn chéng le fù lù
没有写完的第11卷变成了附录。

fù lù zhōng jiǎng le yī gè guān yú yíng huǒ chóng de gù shì
附录中，讲了一个关于萤火虫的故事……



1

萤火虫的名字是怎么来的？

zhǐ yǒu wǒ men zuì yáo bǎi
“只有我们，最摇摆，

zhǐ yǒu wǒ men zuì shǎn liàng
只有我们，最闪亮！”

hēi yè zhōng yī qún fā zhe lǜ guāng de chóng zi hēng zhe gē
黑夜中，一群发着绿光的虫子哼着歌，

dǎ zhe dēng long zài kōng zhōng fēi xíng
打着灯笼在空中飞行。



zhī zhū kàn jiàn tā men wàng jì le zhī wǎng
蜘蛛看见他们，忘记了织网。

mì fēng kàn jiàn tā men wàng jì le niàng mì
蜜蜂看见他们，忘记了酿蜜。

wén zi kàn jiàn tā men wàng jì le xī xuè
蚊子看见他们，忘记了吸血。

zhāng láng kàn jiàn tā men wàng jì le tōu yóu
蟑螂看见他们，忘记了偷油。

.....

tā men jiū jìng shì shuí ne
他们，究竟是谁呢？





fǎ bù ěr yé ye huì gào su nǐ dá àn
法布尔爷爷会告诉你答案：

zài kūn chóng wáng guó lì
在昆虫王国里，

tā men shì fēi cháng tè bié de chóng zi
他们是非常特别的虫子。

zài qī hēi de yè lì
在漆黑的夜里，

zhǐ yǒu tā men shǎn zhe liàng guāng
只有他们闪着亮光。

kàn nà xiǎo qiǎo de wěi ba shàng
看，那小巧的尾巴上，

guà zhe yī zhǎn liàng liàng de dēng
挂着一盏亮亮的“灯”，

jiù xiàng hēi yè zhōng de yī diǎn xiǎo huǒ xīng
就像黑夜中的一点小火星。

suǒ yǐ dà jiā jiào tā men yíng huǒ chóng
所以，大家叫他们“萤火虫”。



虫虫悄悄话

在各种昆虫中，很少有能够发光的。所以，古代希腊人看见萤火虫飞过就像一点点火星儿掠过一样，便把他们叫做“亮尾巴”。





2 发光背后藏着什么秘密？

yíng huǒ chóng gē ge nǐ de dēng long zhēn hǎo kàn
“萤火虫哥哥，你的灯笼真好看！”

yī zhī zhèng zài bān jiā de xiǎo mǎ yǐ hào qí de zhāng wàng zhe
一只正在搬家的小蚂蚁好奇地张望着，

lián fàn lì cóng bèi shàng diào le xià lái dōu méi fā xiàn
连饭粒从背上掉了下来都没发现。

tīng dào shēng yīn de yíng huǒ chóng men
听到声音的萤火虫们，

lǎn de dā lǐ xiǎo mǎ yǐ
懒得搭理小蚂蚁，

quán dōu yī xīn yī yì de xiàng qián fēi xíng
全都一心一意地向前飞行。

yīn wèi tā men zhèng gǎn zhe qù cān jiā yī gè zhòng yào de wǔ huì ne
因为，他们正赶着去参加一个重要的舞会呢！



yǒu yī zhī yíng huǒ chóng tíng le xià lái ,
有一只萤火虫停了下来，

tā jiào shǎn shǎn
他叫闪闪，

shì yī zhī gāng gāng yǔ huà bù jiǔ de yíng huǒ chóng
是一只刚刚羽化不久的萤火虫。

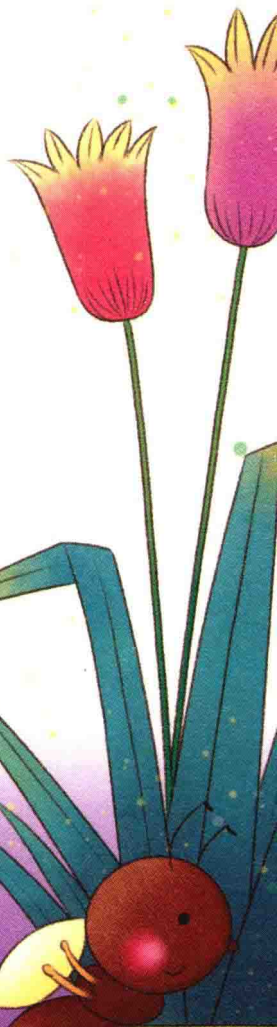
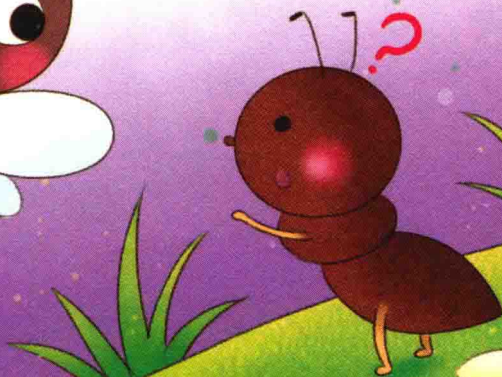
zhè ge shì jiè duì tā lái shuō , jì xīn xiān yòu yǒu qù
这个世界对他来说，既新鲜又有趣。

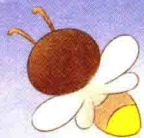
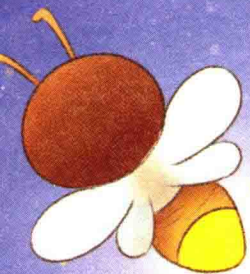
shǎn shǎn tīng dào xiǎo mǎ yǐ de zàn měi ,
闪闪听到小蚂蚁的赞美，

xīn lǐ shí fēn dé yì 。
心里十分得意。

tā yòng lì hū xī
他用力呼吸，

ràng pì gu shàng de guāng yuè lái yuè liàng
让屁股上的光越来越亮。





wā yuè lái yuè liàng le
“哇，越来越亮了！”

xiǎo mǎ yǐ tíng zài yuán dì jīng yà de hé bù lǒng zuǐ
小蚂蚁停在原地，惊讶得合不拢嘴。

xiè xiē kuā jiǎng
“谢谢夸奖！”

shǎn shǎn dé yì jí le
闪闪得意极了。

dà jiā dōu shuō wǒ shì zuì shǎn liàng de yíng huǒ chóng
“大家都说，我是最闪亮的萤火虫！”

tā fēi cháng chòu měi de shuāi le shuāi tóu
他非常臭美地甩了甩头。

néng bu néng gào su wǒ
“能不能告诉我，
nǐ wèi shén me huì fā guāng ne
你为什么发光呢？”

xiǎo mǎ yǐ jǔ qǐ yī zhī jiǎo jì xù tí wèn
小蚂蚁举起一只脚，继续提问。

